

D O D A T O K č. 05323/2013-PNZ P40278/11.03
k nájomnej zmluve č. PNZ P40278/11.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálny riaditeľ

Ing. Róbert Poloni, námestník generálneho riaditeľa

zastúpení riaditeľom Regionálneho odboru SPF v Galante – Ing. Editou Bollovou podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 8.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Obchodné meno: FYZOKOL, spol. s r.o.

sídlo: 925 08 Čierny Brod 450

štatutárny orgán: Ing. Zoltán Kaprinay, konateľ

Ing. Ľudovít Varga, konateľ

bankové spojenie: Tatra banka

číslo účtu: 2626211829/1100

IČO: 31447112

DIČ: 2020370792

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Sro, vložka číslo: 3304/T
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Prenájom od SPF celkom	427,4949	ha
z toho :	SR - SPF	180,8177 ha
	NV - SPF	246,6772 ha

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF	180,8177	0,0000	180,8177
NV-SPF	253,0792	-6,4020	246,6772
SPF celkom	433,8969	-6,4020	427,4949

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,50% a 2,00% z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,50% priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	427,4949	ha
z toho :	poľnohospodárska pôda	414,8682 ha
	ostatné plochy TTP	3,1209 ha
	zastavané plochy a nádvoria	9,5058 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013	EUR
slvom	19125,40
Devätnásťtisícstodvadsaťpäť euro a 40 centov	

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013	9703,44
	EUR
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	9421,96

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Galante, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálny riaditeľ
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

.....
Ing. Zoltán Kaprinay
štatutárny orgán

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálneho riaditeľa
zastúpený podľa poverenia Ing. Editou Bollovou

.....
Ing. Ľudovít Varga
štatutárny orgán

Zoznam parciel C - príloha č.1 k dodatku nájomnej zmluvy 05323/2013-PNZ-P40278/11.03

Obec: Čierny Brod

Okres: Galanta

Kat. územie: Čierny Brod

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
405	2583	11	E	0	0	4	27	1.51	11.02
410/2	1046	2	I	0	0		1005	0.00	289.96
416/1	12 5283	2	E	0	0	3271	5 0278	1 313.59	20 191.48
416/3	369	2	I	0	0		296	0.00	85.41
550/2	791	13	E	0	0	746		299.70	0.00
606	119 5518	2	E	0	0	9 1279	33 1478	31 650.96	119 221.33
712/2	4406	7	E	0	0	34	312	5.91	53.87
779/1	76 6385	2	E	0	0	2 9891	17 4315	10 786.10	62 330.34
910/1	4555	13	E	0	0	373	652	97.16	167.54
910/3	274	13	I	0	0	148		42.75	0.00
989/1	86 9054	2	E	0	0	3 5062	21 9397	12 912.77	78 454.13
990/1	4007	14	E	0	0	1434	424	572.93	152.07
990/2	1028	14	E	0	0		480	0.00	165.72
1002	1 7536	2	E	0	0	1660	1 1322	666.80	4 546.71
1003	1510	7	E	0	0		1148	0.00	345.65
1004	1888	13	E	0	0		1953	0.00	784.48
1007	1 6372	2	E	0	0		5826	0.00	2 339.82
1008/1	1 2479	2	E	0	0		8251	0.00	3 313.15
1008/2	9518	2	E	0	0		6639	0.00	2 666.07
1008/3	8221	2	E	0	0	498	4524	199.85	1 816.98
1027/1	152 3592	2	E	0	0	7 1524	43 9590	21 327.84	154 417.36
1045	1 2800	2	E	0	0	1110	5733	444.36	2 269.62
1184/1	2 1161	2	E	136	0	2 1178		7 599.92	0.00
1184/5	2 0000	2	E	136	0	2 0023		6 400.58	0.00
1184/7	3 7892	2	E	136	0	3 7931		12 125.35	0.00
1184/8	3 1676	2	E	136	0	3 1572		10 875.51	0.00
1196/6	44 4181	2	E	0	0		22 7264	0.00	74 914.62
1196/7	11 2407	2	E	0	0	489	8976	186.57	3 425.98
1199/1	3 9893	2	E	0	0		3330	0.00	1 270.81

Obec: Čierny Brod

Okres: Galanta

Kat. územie: Čierny Brod

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
1199/2	2 3924	2	E	0	0	575		219.46	0.00
1199/5	2534	2	E	0	0	203		77.36	0.00
1215/1	3799	2	I	0	0	955		275.68	0.00
1215/2	77 6679	2	E	0	0	12 8385	9 1023	39 596.09	29 309.29
1227/15	163	14	E	0	0	186		65.64	0.00
1227/16	2156	14	E	0	0	427		149.56	0.00
1227/17	7 5228	13	I	0	0	4 6988		13 559.40	0.00
1227/29	5517	13	I	0	0	4023		1 160.81	0.00
1227/46	183	13	E	0	0	183		69.89	0.00
1227/47	631	13	E	0	0	631		240.84	0.00
1227/52	237	13	E	0	0	237		90.60	0.00
1227/53	373	13	E	0	0	373		142.18	0.00
1227/54	36	13	E	0	0	36		13.59	0.00
1227/55	1289	13	E	0	0	1289		492.13	0.00
1227/56	37	13	E	0	0	37		13.99	0.00
1227/57	145	13	E	0	0	145		55.33	0.00
1227/58	46	13	E	0	0	48		18.24	0.00
1227/65	435	13	E	0	0	435		166.19	0.00
1227/66	711	13	I	0	0	597		172.40	0.00
1227/71	2321	13	I	0	0	641		184.91	0.00
1227/72	3886	13	E	0	0	3182		1 125.14	0.00
1227/75	1 7971	13	I	0	0	1 7972		5 186.30	0.00
1251/1	7368	2	E	0	0	289	2330	84.46	680.40
1251/2	4617	2	E	0	0	353	92	103.23	12.38
1254/2	106	14	E	0	0	3	2	0.45	0.22
1255	1379	2	E	0	0	78	314	28.42	114.48
1256/7	3738	2	E	0	0	281	1130	100.73	405.15
1261	2565	13	E	0	0	101	817	33.17	267.21
1262/2	1 1332	7	E	0	0	90	726	19.74	159.02

Obec: Čierny Brod

Okres: Galanta

Kat. územie: Čierny Brod

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
1262/5	23 9577	2	E	0	0	9824	3 7962	3 079.38	12 562.41
1269	9161	2	E	0	0	5466		1 577.62	0.00
1278	14 8196	2	E	0	0	13 5909		19 031.53	0.00
1279/2	9380	13	E	0	0	9485		2 469.92	0.00
1280/2	14 1027	2	E	0	0	7 0450		17 159.36	0.00
1282/3	57 5464	2	E	0	0	57 5215		115 857.50	0.00
1289	7318	2	E	0	0	198		63.27	0.00
1293/1	3 6794	2	E	0	0	3 7020		11 316.37	0.00
1293/2	19 4919	2	E	0	0	6293		2 011.96	0.00
1294/1	1 0865	2	E	0	0	1 1001		1 424.67	0.00
1294/2	4 5475	2	E	0	0	1810		578.50	0.00
1412	102 5542	2	E	0	0	11 0873	14 2976	37 007.00	47 710.54
1471	6135	14	E	0	0	6160		1 969.32	0.00

Obec: Čierny Brod

Okres: Galanta

Kat. územie: Ostrov

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
123/2	4 8565	14	E	0	0	8173	4768	1 044.54	1 445.38
123/4	27 6034	2	E	0	0	9977	8 1893	1 275.03	15 834.29
123/98	11 6557	2	E	0	0	1 2738	1 5693	3 813.40	4 847.36
127/6	3222	13	E	0	0		2130	0.00	437.94
127/10	2 3336	2	E	0	0		1 2278	0.00	2 544.62
162	1 5159	2	E	0	0	651	5105	138.90	1 410.91
637	8367	2	E	539	0		8367	0.00	2 900.48
638	6334	2	E	540	0		6334	0.00	2 205.23
640	1 0973	2	E	542	0		1 0972	0.00	3 808.06
641	1584	2	E	543	0		1584	0.00	546.74
655	4551	2	E	668	0		4551	0.00	1 571.10
660	1 1737	2	E	673	0		983	0.00	339.32
664	1204	2	E	665	0		1204	0.00	415.45
665	1104	2	E	677	0		1104	0.00	381.19
666	1 0856	2	E	678	0		1 0856	0.00	3 877.47
667	12 7454	2	E	679	0	12 7454		44 450.48	0.00
669	11 2510	2	E	679	0	11 2510		36 643.04	0.00
673	824	2	E	680	0		825	0.00	269.50
674	1311	2	E	655	0		1310	0.00	429.13
675	1 0349	2	E	676	0		1 0349	0.00	3 341.55
676	5174	2	E	675	0		5174	0.00	1 678.89
678	2310	2	E	645	0		2310	0.00	752.15
679	3875	2	E	646	0		3875	0.00	1 262.78
680	3875	2	E	647	0		3875	0.00	1 264.39
682	2111	2	E	649	0		2111	0.00	689.56
683	2110	2	E	650	0		2110	0.00	689.65
684	2110	2	E	651	0		2110	0.00	690.24
685	2109	2	E	652	0		2108	0.00	690.53
686	1 2661	2	E	664	0		1 2660	0.00	4 160.22

Obec: Čierny Brod

Okres: Galanta

Kat. územie: Ostrov

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
699	1 3955	2	E	714	0		1 3955	0.00	4 715.40
701	1582	2	E	705	0		1582	0.00	546.01
702	1682	2	E	706	0		1682	0.00	580.52
703	1200	2	E	707	0		1200	0.00	414.12
704	1200	2	E	708	0		1200	0.00	414.22
794	768	2	E	621	0		768	0.00	245.56
795	5364	2	E	622	0		5364	0.00	1 714.83
800	2900	2	E	627	0		2899	0.00	926.75
812	5160	2	E	638	0		5160	0.00	1 649.79
832	9197	2	E	612	0		9197	0.00	3 073.18
833	9927	2	E	613	0		9927	0.00	3 242.03
834	6263	2	E	614	0		6263	0.00	2 161.91
837	3274	2	E	617	0		3274	0.00	1 130.34
838	4367	2	E	618	0		4366	0.00	1 507.27
840	475	2	E	724	0		475	0.00	164.02
841	2676	2	E	722	0		2676	0.00	923.69
842	1378	2	E	841	0		1378	0.00	475.66
844	852	2	E	843	0		853	0.00	294.29
845	2548	2	E	844	0		2549	0.00	879.78
847	2061	2	E	845	0		2061	0.00	711.57
848	2063	2	E	846	0		2063	0.00	712.01
849	2062	2	E	847	0		2062	0.00	711.64
852	2461	2	E	850	0		2461	0.00	849.45
853	3722	2	E	851	0		3722	0.00	1 284.90
854	2980	2	E	852	0		2981	0.00	1 028.93
855	2267	2	E	860	0		2267	0.00	782.55
856	8893	2	E	854	0		8893	0.00	3 069.92
913	5386	2	E	889	0		5386	0.00	1 721.78
914	1646	2	E	890	0		1647	0.00	526.44

Obec: Čierny Brod

Okres: Galanta

Kat. územie: Ostrov

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
915	1719	2	E	891	0		1719	0.00	549.54
916	2244	2	E	898	0		2244	0.00	717.37
918	1225	2	E	885	0		1225	0.00	391.74
919	1225	2	E	905	0		1225	0.00	391.58
920	2534	2	E	904	0		2534	0.00	810.11
921	1512	2	E	903	0		1512	0.00	483.44
923	4073	2	E	901	0		4073	0.00	1 302.21
925	4665	2	E	899	0		4665	0.00	1 491.44
926	4740	2	E	907	0		4739	0.00	1 516.21
927	5446	2	E	897	0		5446	0.00	1 749.75
930	1 0893	2	E	894	0		1 0893	0.00	3 535.80
931	1 8644	2	E	871	0		1 8644	0.00	6 029.24
934	1 4032	2	E	862	0		1 4032	0.00	4 485.60
935	2 2998	2	E	863	0		2 2998	0.00	7 097.28
937	7879	2	E	865	0		7879	0.00	2 100.15
938	1957	2	E	866	0		1957	0.00	504.04
941	1957	2	E	869	0		1956	0.00	479.21
942	9795	2	E	796	0		9795	0.00	2 230.14
960	3379	2	E	883	0		3379	0.00	570.44
961	3193	2	E	884	0		3193	0.00	548.11
962	3399	2	E	791	0		3400	0.00	579.78
963	3680	2	E	726	0		3680	0.00	614.38
964	1 6359	2	E	815	0		1 6359	0.00	2 705.09
965	1 5472	2	E	745	0		1 5472	0.00	2 412.82
966	2138	2	E	746	0		2138	0.00	357.26
968	2137	2	E	748	0		2137	0.00	350.04
969	2137	2	E	749	0		2137	0.00	357.57
970	3963	2	E	750	0		3963	0.00	655.92
971	2183	2	E	751	0		2182	0.00	333.23

Obec: Čierny Brod

Okres: Galanta

Kat. územie: Ostrov

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
972	1451	2	E	752	0		1451	0.00	221.52
973	5587	2	E	753	0		5588	0.00	856.15
974	2162	2	E	754	0		2162	0.00	336.36
976	1070	2	E	772	0		1070	0.00	163.38
977	1604	2	E	757	0		1604	0.00	244.96
979	1041	2	E	759	0		1041	0.00	158.93
980	767	2	E	760	0		767	0.00	117.14
981	673	2	E	761	0		673	0.00	102.72
982	847	2	E	762	0		847	0.00	129.36
983	847	2	E	763	0		847	0.00	129.37
984	847	2	E	764	0		847	0.00	129.37
985	848	2	E	765	0		848	0.00	129.45
986	847	2	E	766	0		847	0.00	129.37
987	769	2	E	767	0		769	0.00	117.36
988	650	2	E	768	0		650	0.00	164.06
989	565	2	E	769	0		566	0.00	108.97
990	565	2	E	770	0		564	0.00	107.60
991	565	2	E	771	0		565	0.00	106.45
992	565	2	E	740	0		565	0.00	105.07
993	565	2	E	738	0		565	0.00	103.59
994	435	2	E	756	0		435	0.00	78.96
995	435	2	E	727	0		435	0.00	78.10
996	480	2	E	728	0		480	0.00	85.25
997	437	2	E	729	0		437	0.00	77.07
998	480	2	E	730	0		480	0.00	83.85
999	540	2	E	731	0		540	0.00	92.75
1000	540	2	E	732	0		540	0.00	91.19
1001	540	2	E	733	0		540	0.00	89.85
1002	540	2	E	734	0		540	0.00	88.73

Obec: Čierny Brod

Okres: Galanta

Kat. územie: Ostrov

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
1003	540	2	E	735	0		540	0.00	87.61
1004	550	2	E	736	0		550	0.00	88.09
1005	549	2	E	737	0		549	0.00	86.75
1006	425	2	E	638	0		425	0.00	67.38
1024/2	1294	2	E	792	0		1294	0.00	391.92
1027	4 1660	2	E	795	0		4 1660	0.00	6 361.42
1028	1 5506	2	E	796	0		1 5506	0.00	2 367.73
1050	1836	13	E	805	0		1836	0.00	558.08
1070	2543	7	E	787	0		2543	0.00	291.97
1071	3703	7	E	788	0		3703	0.00	550.59
1072	565	7	E	789	0		565	0.00	73.17

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Čierny Brod

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	852 3759	39	144 0666	177 4051	321 4717	366 082.79	622 348.42	988 431.21
7 TTP	1 7248	3	124	2186	2310	25.65	558.54	584.19
11 vod.pl.	2583	1	4	27	31	1.51	11.02	12.53
13 zast.pl.	12 8499	22	8 7670	3422	9 1092	25 634.64	1 219.23	26 853.87
14 ost.pl.	1 3595	6	8210	906	9116	2 757.90	318.01	3 075.91
Spolu:	868 5684	71	153 6674	178 0592	331 7266	394 502.49	624 455.22	1 018 957.71

Katastrálne územie: Ostrov

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	114 8252	121	26 3330	58 1415	84 4745	86 320.85	152 286.69	238 607.54
7 TTP	6811	3		6811	6811	0.00	915.73	915.73
13 zast.pl.	5058	2		3966	3966	0.00	996.02	996.02
14 ost.pl.	4 8565	1	8173	4768	1 2941	1 044.54	1 445.38	2 489.92
Spolu:	120 8686	127	27 1503	59 6960	86 8463	87 365.39	155 643.82	243 009.21

Celkom za nájomnú zmluvu:PNZ-P40278/11.00

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	967 2011	160	170 3996	235 5466	405 9462	452 403.64	774 635.11	1 227 038.75
7-TTP	2 4059	6	124	8997	9121	25.65	1 474.27	1 499.92
11-vod.pl.	2583	1	4	27	31	1.51	11.02	12.53
13-zast.pl.	13 3557	24	8 7670	7388	9 5058	25 634.64	2 215.25	27 849.89
14-ost.pl.	6 2160	7	1 6383	5674	2 2057	3 802.44	1 763.39	5 565.83
Spolu:	989 4370	198	180 8177	237 7552	418 5729	481 867.88	780 099.04	1 261 966.92

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Čierny Brod	A	OP	2 886,58	144,0666	177,4051	927 953,78	1,500	13 919,31
Čierny Brod	A	TTP	2 886,58	0,8338	0,3119	3 307,15	1,500	49,61
Ostrov	A	OP	2 991,57	26,3330	58,1415	252 711,38	1,500	3 790,67
Ostrov	A	TTP	2 991,57	0,8173	1,1579	5 908,95	1,500	88,63
Nové Osady	N	OP	3 307,34	0,0000	8,9220	29 508,09	2,000	590,16
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				172,0507	245,9384	1 219 389,35		18 438,38

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorie***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Čierny Brod	A		2 886,58	8,7670	0,3422	26 294,43	2,500	657,36
Ostrov	A		2 991,57	0,0000	0,3966	1 186,46	2,500	29,66
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				8,7670	0,7388	27 480,89		687,02

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	417,9891	1 219 389,35	18 438,38
zastavaná plocha	9,5058	27 480,89	687,02
spolu	427,4949	1 246 870,24	19 125,40

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvorie a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

V Galante, dňa

.....
Ing. Edita Bollová
za prenajímateľa.....
Ing. Zoltán Kaprinay
nájomca.....
Ing. Ľudovít Varga
nájomca